





**Creme hidratante**  
Pálpebras e rosto  
**Acalma a pele sensível ou fragilizada e com tendência atópica**  
Testado sob controlo oftalmológico e dermatológico

**Forma e apresentação**  
Creme cosmético contendo 0,5% de ácido hialurónico  
Sem conservantes, sem perfume  
Frasco com bomba sem ar de 30 ml  
A Epifree® technology é um processo de produção exclusivo e patenteado. Garante a ausência de qualquer conservante ao preservar a integridade dos componentes.

**Ingredientes**  
Aqua (Water), Caprylic/Capric Triglyceride, Tribehenin PEG-20 Esters, Glycerin, Sodium Citrate, Xanthan Gum, Sodium Hyaluronate, Taurine, Allantoin, Retinyl Palmitate, Tocopherol, Citric Acid, Thioctic Acid.

**Utilizações**  
Cuidado hidratante e calmante para o alívio da pele sensível, irritada, fragilizada e com tendência atópica.  
A sua fórmula especialmente concebida para a pele sensível e as pálpebras fragilizadas (sem conservantes e sem perfume) permite obter e/ou manter uma boa hidratação, acalmar, proteger, reparar a barreira cutânea\* e proporcionar conforto durante a aplicação.  
O ácido lipoico é conhecido pelas suas propriedades antioxidantes que permitem combater o stress oxidativo. Além disso, a associação do ácido lipoico com a taurina foi patenteadas pelas suas propriedades osmoprotetoras que permitem preservar o equilíbrio hídrico das células.

**Recomendações**  
A hidratação das pálpebras e do rosto pode ser recomendada pelos oftalmologistas e dermatologistas após intervenções cirúrgicas, a fim de melhorar a reparação da barreira cutânea\*.

ILAST CARE é adequado para utilizadores de lentes de contacto.

**Precauções de utilização**

- Destinado a adultos.
- Não ingerir.
- Não aplicar nos olhos.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Não utilizar após a data de expiração indicada no produto.
- Não separar a bomba do frasco (risco de contaminação microbiana).
- Não utilizar no caso de alteração do produto: frasco danificado, bomba separada, etc. (risco de contaminação microbiana).
- Não reutilizar o produto após a abertura da dose única.
- Conservar à temperatura ambiente.
- Não utilizar em caso de hipersensibilidade a um dos componentes.

**Conselhos de utilização**

- Aplique de manhã e à noite uma camada fina regular no contorno dos olhos através de leves massagens circulares, e/ou no rosto.
- Frasco:
  - Quando da primeira utilização, pressione 5 a 10 vezes a parte superior do frasco para ativar a bomba.
  - Pressione a parte superior do frasco e coloque o creme de preferência no indicador antes de aplicar.
  - Limpe o difusor do frasco depois de utilizar (risco de contaminação microbiana).
- Dose única:
  - Pegue numa tira e solte uma dose única da mesma.
  - Torça a ponta da dose única e certifique-se de que não toca na sua extremidade depois de a abrir.
  - Pressione a dose única para libertar o produto.
  - Deite fora a dose única depois de a utilizar.

**O que é a Epifree® technology?**

Os laboratórios HORUS PHARMA desenvolveram a Epifree® technology. É um processo de produção exclusivo e patenteado que garante a ausência de conservantes ao preservar a integridade das substâncias ativas, em especial do ácido hialurônico. As pálpebras constituem uma zona particularmente sensível e vulnerável do organismo. Graças aos progressos da Epifree® technology, a última geração dos produtos da gama ILAST® é particularmente indicada para a higiene e o cuidado da pele ultrassensível.

Os laboratórios HORUS PHARMA propõem uma gama completa de produtos sem conservantes. Para mais informações, consulte a nossa página na Internet:  
[www.horus-pharma.com](http://www.horus-pharma.com)

Pode contactar-nos através do seguinte endereço:  
Horus Pharma  
148 avenue Guyemer, Cap Var  
06700 Saint-Laurent-du-Var - FRANÇA

\* camadas superiores da epiderme



**Crema idratante**  
Palpebre e viso  
**Lenisce le pelli sensibili o indebolite, con tendenza atopica**  
Testato sotto controllo oftalmologico e dermatologico

**Forma e presentazione**  
Crema cosmetica contenente lo 0,5% di acido ialuronico  
Senza conservanti e senza profumo  
Flacone airless 30 mL  
Epifree® technology è un processo di produzione esclusivo e brevettato. Garantisce l'assenza di qualsiasi conservante, preservando l'integrità degli elementi costitutivi.

**Ingredienti**  
Aqua (Water), Caprylic/Capric Triglyceride, Tribehenin PEG-20 Esters, Glycerin, Sodium Citrate, Xanthan Gum, Sodium Hyaluronate, Taurine, Allantoin, Retinyl Palmitate, Tocopherol, Citric Acid, Thioctic Acid.

**Utilizzi**  
Trattamento idratante e lenitivo per dare sollievo alle pelli sensibili, irritate, indebolite, a tendenza atopica. La formula appositamente ideata per le pelli sensibili e le palpebre indebolite (senza conservanti e senza profumo) consente di ritrovare e/o mantenere una corretta idratazione, lenire, proteggere, riparare la barriera cutanea\* conferendo piacere al momento dell'applicazione. L'acido lipoico è noto per le sue proprietà antiossidanti che consentono di contrastare lo stress ossidativo. Inoltre il connubio di acido lipoico e taurina è brevettato per le sue proprietà osmoprotettrici che consentono di preservare l'equilibrio idrico nelle cellule.

**Raccomandazioni**  
L'idratazione di palpebre e viso può essere raccomandata da oftalmologi e dermatologi dopo gli interventi chirurgici per migliorare il ripristino della barriera cutanea\*.

ILAST CARE è ideale per chi porta le lenti a contatto.

**Precauzioni d'uso**

- Riservato agli adulti.
- Non ingerire.
- Non applicare nell'occhio.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza del prodotto.
- Non separare la pompa dal flacone (rischio di contaminazione microbica).
- Non utilizzare se il sistema è stato manomesso: flacone danneggiato, pompetta staccata (rischio di contaminazione microbica).
- Non riutilizzare il prodotto dopo aver aperto la monodose.
- Conservare a temperatura ambiente.
- Non utilizzare in caso di ipersensibilità a uno dei componenti.

**Congigli per l'uso**

- Applicare mattina e sera un sottile strato regolare sul contorno occhi con lievi massaggi circolari e/o sul viso.

Flacone:

- Al primo utilizzo, premere da 5 a 10 volte la testina del flacone per attivare la pompetta.
- È preferibile premere la testina del flacone e raccogliere la crema sul dito indice prima dell'applicazione.
- Asciugare la ghiera del flacone dopo l'utilizzo (rischio di contaminazione batterica).

Monodose:

- Prendere una barretta e staccare una monodose dalla striscia.
- Ruotare la punta dell'unità monodose e fare attenzione a non toccare la punta dopo l'apertura.
- Premere la monodose per rilasciare il prodotto.
- Gettare la monodose dopo l'uso.

**Cos'è l'Epifree® technology?**

I laboratori HORUS PHARMA hanno sviluppato l'Epifree® technology. Un processo di produzione esclusivo e brevettato che garantisce l'assenza di conservanti preservando l'integrità dei principi attivi, in particolare dell'acido ialuronico.

Le palpebre sono una zona del corpo particolarmente sensibile e vulnerabile. Beneficiando dei progressi dell'Epifree® technology, l'ultima generazione di prodotti della gamma ILAST® è particolarmente adatta per l'igiene e la cura delle pelli ultra sensibili.

I laboratori HORUS PHARMA offrono una gamma completa di prodotti senza conservanti. Per maggiori informazioni potete visitare il nostro sito web:

[www.horus-pharma.com](http://www.horus-pharma.com)

Potete contattarci al seguente indirizzo:

Horus Pharma  
148 avenue Guyemer, Cap Var  
06700 Saint-Laurent-du-Var - FRANCIA

\* strati superiori dell'epidermide

A utiliser dans les 6 mois après ouverture du flacon / Use within 6 months after opening

Te gebruiken binnen 6 maanden na opening / Nach dem Öffnen innerhalb von 6 Monaten verwenden

Utilizar no prazo de 6 meses após a abertura / Utilizzare entro 6 mesi dall'apertura / Po odprtju porabite v 6 mesecih

Lot : Numéro de lot / Batch number / Lotnummer / Chargennummer / Número de lote / Numero di lotto / Serijska številka

A utiliser jusqu'au / Use up to / Te gebruiken vóór / Verwendbar bis / Utilizar até / Data di scadenza / Uporabno do



**Vlažilna krema**  
Veke in obraz  
**Pomirja občutljivo ali oslabljeno kožo, nagnjeno k atopičnim reakcijam**  
Testirano pod oftalmološkim in dermatološkim nadzorom

**Oblika in pakiranje**  
Kozmetični krema z 0,5 % hialuronske kisline.  
Ne vsebuje konzervansov, ne vsebuje dišav.

Brezplačna plastenka, 30 mL.

Tehnologija Epifree® je ekskluziven in patentiran proizvodni postopek, ki poteka v odsotnosti konzervansov in hrani naravne lastnosti sestavin.

**Seставine**

Voda, triglicerid kaprilne in kaprinske kisline, estri tribehenina in PEG-20, glicerol, natrijev citrat, gumi ksantan, natrijev hialuronat, taurin, alantoin, retinil palmitat, tokofeler, citronska kislina, tioklinska kislina.

**Uporaba**

Vlažilna in pomirjujoča nega, namenjena občutljivi, razdraženi in oslabjeni koži, nagnjeni k preobčutljivostim (atopičnim) reakcijam.

Posebna sestava, zasnovana za občutljivo kožo na obrazu v vekah (ne vsebuje konzervansov in dišav) omogoča, da se ponovno vzpostavi in/ali hrani vlažnost kože in obnovi zaščitna plast na koži\*. Ščitilni in pomirilni koži ter zagotavlja prijeten občutek pri nanošu na kožo.

Vsebuje liposko kislino, ki je znana po svojih antioksidativnih lastnostih in ščiti kožo pred oksidativnim stresom. Patentirana kombinacija lipojske kisline in taurina varuje pred osmozo, kar pomaga hraničiti ravnotežje vlage v celicah.

**Priporočila**

Oftalmologi in dermatologi po kirurških posegih priporočajo vlaženje vek in obraz za boljše obnavljanja zaščitne plasti na koži\*.

Krema ILAST® CARE je priznana za uporabnike kontaktnih leč.

**Previdnostni ukrepi**

- Namenjeno je uporabi pri odraslih.
- Ne zaužijte.
- Ne nanašajte v oči.
- Shranjujte nedosegljivo otrokom!
- Ne uporabljajte po poteku roka uporabnosti, navedene na izdelku.
- Ne odstranjujte črpalk s plostenko (veganje za onesnaženje z mikroorganizmi).
- Ne uporabljajte, če je sistem poškodovan: poškodovana plostenka, odstranjena črpalka (veganje za onesnaženje z mikroorganizmi).
- Po odprtju enočrnega vsebnika, izdelka ne uporabite ponovno.
- Shranjujte pri sobni temperaturi.
- Ne uporabljajte v primeru preobčutljivosti za katero koli od sestavin izdelka.

**Navodila za uporabo**

- Zjutraj in zvečer nanesite tanek, enakomeren sloj kreme okrog oči in/ali na obraz ter jo z nežnimi krožnimi giba vtrite v kožo.

Plostenka:

- Ob prvi uporabi pet- do deset- krat pritisnite na odmernik plostenke, da se črpalka napolni.
- Načelno je, da pred nanosom pritisnete na odmernik in kremo nanesete na kazalec druge roke.
- Po uporabi obvezno obrišite vrh plostenke (veganje za onesnaženje z mikroorganizmi).

Enočrnni vsebniki:

- S traku odstranite enočrni vsebniki.
- Vrh enočrnenega vsebnika zasukajte in pazite, da se konice po odprtju ne dotaknete.
- Stisnite enočrni vsebniki, da izteče vsebina.
- Enočrni vsebniki po uporabi zavrzite.

**Kaj je tehnologija Epifree®**

Tehnologijo Epifree® so razvili v laboratorijih HORUS PHARMA. Gre za edinstven in patentiran postopek, ki zagotavlja proizvodnjo brez uporabe konzervansov, pri čemer se hrani učinkovito sestavin, zlasti hialuronske kisline.

Vek so še posebno občutljivi v ranljiv del telesa. Najnovejša generacija izredno iz linije ILAST® je po zaslugu napredka tehnologije Epifree® posebej primerna za higieno in nego izredno občutljive kože.

Laboratoriji HORUS PHARMA vam ponujajo celotno linijo izdelkov brez konzervansov. Več informacij je na voljo na našem spletnem mestu:  
[www.horus-pharma.com](http://www.horus-pharma.com)

Z nami lahko stopite v stik prek naslednjega naslova:

Horus Pharma  
148 avenue Guyemer, Cap Var  
06700 Saint-Laurent-du-Var - FRANCIA

\* zunanjja plast povrhnjice

A conserver à température ambiante / Store at room temperature

Bewaren bij kamertemperatuur / Bei Raumtemperatur lagern

Armazenar em temperatura ambiente / Conservare a temperatura ambiente

Shranjujte pri sobni temperaturi

